

# ISAIAS 64

## DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Oración por Misericordia y ayuda	La oración de un penitente (63:15-64:12)	Un Salmo de intercesión (63:7-64:12)	Una oración por misericordia y ayuda (63:15-64:12)	Meditación sobre la historia de Israel (63:-674:12) (63:9b-64:12)
64:1-7 (1-7)	64:1-5 (1-5)	64:1-12	63:18-64:7	
64:8-12 (8-12)	64:6-7 (6-7) 64:8-12 (8-12)		64:8-12	

**CICLO DE LECTURA TRES** (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

### SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

### ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

#### **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 64:1-7**

**1** ¡Oh, si rasgaras los cielos y descendieras, si los montes se estremecieran ante tu presencia  
**2** (como el fuego enciende el matorral, como el fuego hace hervir el agua), para dar a conocer tu nombre a tus adversarios, para que ante tu presencia tiemblen las naciones!  
**3** Cuando hiciste cosas terribles que no esperábamos, y descendiste, los montes se estremecieron ante tu presencia. **4** Desde la antigüedad no habían escuchado ni dado oídos, ni el ojo había visto a un Dios fuera de ti que obrara a favor del que esperaba en El.  
**5** Sales al encuentro del que se regocija y practica la justicia, de los que se acuerdan de ti en tus caminos. He aquí, te enojaste porque pecamos; continuamos en los pecados por mucho tiempo,

¿y seremos salvos?

**6 Todos nosotros somos como el inmundo,  
y como trapo de inmundicia todas nuestras obras justas;  
todos nos marchitamos como una hoja,  
y nuestras iniquidades, como el viento, nos arrastran.**

**7 Y no hay quien invoque tu nombre,  
quien se despierte para asirse de ti;  
porque has escondido tu rostro de nosotros  
y nos has entregado al poder de nuestras iniquidades.**

**64:1** Las dos primeras líneas se enumeran como 63:19 en el TM. Hay una serie de VERBOS PERFECTOS del verso 18 hasta el verso 19.

YHWH, quien habita en lo alto, “rasgar” (*Qal* PERFECTO, BDB 902, KB 1146, véase 34:4; Apocalipsis 6:14), la atmosfera de la tierra (ejemplo “cielos”, véase Génesis 1:1).

Al acercarse el creador la creación tiembla (*Niphal* PERFECTO, BDB 272, KB 276 [esta forma ocurre solamente aquí y jueces 5:5, donde tenemos la alabanza- Salmo de Devora de la derrota de Azor y su ejército], véase 2; Salmos 18:7-15; 68:8; 77:18; 144:5).

- Para “Cielos” véase [Tema Especial: Cielo](#)

**64:2 “fuego”** Véase [Tema Especial: Fuego](#)

- Fíjense en el propósito de YHWH es que su nombre sea conocido y que tiemblen las naciones (esperando que sea arrepentimiento, véase Salmos 99:1-5; Jeremías 33:9).

**64:3**

**NASB, NKJV, NRSV, REB**

**TEV**

**NJB**

**JPSOA**

“cosas terribles”

“cosas formidables”

“milagros no esperados”

“maravillas”

La palabra hebrea (BDB 431, KB 432, *Niphal* PARTICIPIO) literalmente significa “temor” pero en esta forma puede denotar milagros de YHWH majestuosa formidables a favor de Israel (véase Deuteronomio 10:21; II Samuel 7:23; I Crónicas 7:21; Salmos 66:3, 5-6; 106:22; 145:6).

En Salmos 139:14 varias palabras hebreas son usadas en paralelo.

1. BDB 431- Temeroso

2. BDB 811 y 810- Maravilloso [Tema Especial: Cosas Maravillosas](#)

- “un Dios fuera de ti” Véase [Tema Especial: Monoteísmo](#)

- “que obrara...” La palabra es “trabaja” (*Qal* IMPERFECTO, BDB 793, KB 889). Esto es la distinción teológica entre YHWH y los ídolos. ¡Ellos no pueden ver, oír, actuar, hablar, pero el si puede y lo hace!

- “del que esperaba en El” Esto describe la persona de fe. Él/ella espera (*Piel* PARTICIPIO, BDB 314, KB 313). Esta palabra tiene la connotación de “esperando, confiando, preparado” de Dios (véase 8:17; 30:18; Habacuc 2:3). Otra raíz (BDB 875 I) también es traducido “esperar”, pero con frecuencia sin ningún significado teológico (Isaías 25; 26:8; 33:2; 40:31; Salmos 25:3; 27:14; 37:34; 40:1; 130:5; Salmos 20:22).

**64:5 “Sales al encuentro del...”** El VERBO (*Qal* PERFECTO, BDB 803, KB 910) en este contexto denota un encuentro de/para compañerismo y/o amabilidad.

Fíjense en la clase de persona que se “encuentran con YHWH”

1. Aquel que se regocija haciendo la justicia
2. Aquel que te recuerda en tus caminos

Todos estos son paralelos véase [Tema Especial: Poesía Hebrea](#)

- Líneas 3-5 hacen una pregunta pertinente. Israel es un pueblo que quebranta el pacto. Puede un pueblo pecaminoso ser “Salvos” (ejemplo “liberado”, BDB 446, KB 448).

1. De las consecuencias físicas del pasado
2. De las consecuencias espirituales del pecado

¡Yo quiero creer, “si, si, si” (véase versos 8-9)! Pero solamente la misericordia y la gracia divina (este capítulo es una oración para la intervención de YHWH) lo pueden hacer (traducción recomendada del proyecto de texto de la UBS, página 164). Las consecuencias de Génesis 3 son impactantes y implacable.

Sin embargo, en este contexto (ejemplo versos 4-7) este verso no es redentor sino condenatorio (versos 8-12 son un llanto por la misericordia). Israel pecó en el pasado y el presente. Si esto va hacer aceptado como el significado entonces el VERBO “libero” (וּנְשָׁע, BDB 446, KB 448) debe ser cambiado a “y éramos malos” (וּנְשָׁעוּ, proyecto de texto de la UBS página 163; biblia NET, #16, página 1283).

<b>NASB</b>	<b>“continuamos en los pecados por mucho tiempo, ¿y seremos salvos?”</b>
<b>NKJV</b>	<b>“en esta manera continuamos y necesitamos ser salvos”</b>
<b>NRSV</b>	<b>“debido a que te escondiste transgredimos”</b>
<b>NJB</b>	<b>“ahora permanecemos en tus caminos y seremos salvos”</b>
<b>JPSOA</b>	<b>“hemos estado hundido desde la antigüedad y ¿podemos ser salvos?”</b>
<b>LXX</b>	<b>“por lo tanto nos fuimos”</b>

El TM es incierto la AB sugiere una enmienda involucrando dos consonantes que da, “hemos sido rebeldes por mucho tiempo” (página 190).

**64:6-7** Fíjense en las consecuencias del pecado.

1. Todos nosotros- alcance del problema (véase Romanos 3:9-18, 23; 11:32; Gálatas 3:22)
2. Inmundo (BDB 379)
3. Nuestra justicia es como ropa contaminada (ropa de menstruación, BDB 723, véase Levítico 15:19-24)
4. Marchita (BDB 614, KB 663, *Qal* IMPERFECTO, véase 1:3; 34:4) como una hoja.
5. El viento nos arrastra
6. Nadie invoca el nombre del Señor.

YHWH reacciona a la tragedia de este pueblo pecaminoso del pacto, que tuvo la intención de promover y clarificar Su propio carácter (YHWH).

1. Escondió Su rostro (véase 1:15; 54:8; Deuteronomio 31:18)
2. ¡Nos libro (TM “derritió”, BDB 556, KB 555) en el poder (ejemplo consecuencias) de nuestras iniquidades (esto es paralelo teológicamente en Romanos 1:24, 26, 28)!

Estos versos sirven como una petición de confesión. ¡No hay ninguna razón porque YHWH debe perdonar/olvidar, pero lo hace (véase 55:6-7)! El nuevo pacto está a la vista aquí (véase Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-38). ¡YHWH tratara con ellos (ejemplo Israel) y a todos los humanos de forma diferente basado en su carácter, sus actos, sus propósitos, y a través de su hijo y espíritu!

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 64:8-12**

**8 Mas ahora, oh SEÑOR, tú eres nuestro Padre,  
nosotros el barro, y tú nuestro alfarero;  
obra de tus manos somos todos nosotros.  
9 No te enojes en exceso, oh SEÑOR,  
ni para siempre te acuerdes de la iniquidad;  
he aquí, mira, te rogamos,**

**todos nosotros somos tu pueblo.**

**10 Tus ciudades santas  
se han vuelto un desierto;  
Sion se ha convertido en un desierto,  
Jerusalén en una desolación.**

**11 Nuestra casa santa y hermosa  
donde te alababan nuestros padres,  
ha sido quemada por el fuego  
y todas nuestras cosas preciosas se han convertido en ruinas.**

**12 ¿Te contendrás ante estas cosas, oh SEÑOR?  
¿Guardarás silencio y nos afligirás sin medida?**

**64:8-12** Esto es una oración de esperanza para que YHWH pueda recordar Su pacto y no los pecados de sus hijos.

1. Tu eres nuestro Padre (véase [Tema Especial: La Paternidad de Dios](#))
2. Tu eres el alfarero
3. Somos obras de tu mano (véase 29:16; 45:9)

**64:8** Hay una serie de mandatos en el sentido de una petición de oración

1. No te enojés en exceso- *Qal* IMPERFECTO (BDB 893, KB 1124) usado en un sentido JUSSIVO, véase 54:7-8
2. Ni para siempre te acuerdes de la iniquidad- *Qal* IMPERFECTO (BDB 269, KB 269) usado en un sentido JUSSIVO, véase 43:25.
3. Mira, te rogamos, todos nosotros somos tu pueblo- *Hiphil* IMPERATIVO (BDB 213, KB 661) todos estos son similar a 57:16-17; Salmos 103:8-14

**64:10-11** Todos estos VERBOS son PERFECTOS (“volverse” usado cuatro veces). Ellos describen la destrucción completa de la ira de YHWH.

1. Las ciudades de Palestina son un monte
2. Jerusalén esta desolada
3. El templo quemado con fuego (ejemplo Babilonia en 586aC y Tito en 70dC)
4. Todas las cosas preciosas de Israel están en ruina

**64:12** El pueblo de Dios grita por restricción y compasión. Por favor, por favor, no más, lloraron. ¡Vuélvete nuevamente a nosotros!